

紫杉醇

Paclitaxel (Taxol®)

Paclitaxel (Taxol®)	紫杉醇
<p>How does this drug work?</p> <p>Taxol is a "chemotherapy" drug which prevents cancer cell division. It works against dividing breast cancer cells and may also kill normal cells which grow fast such as blood cells, hair, cells that line the mouth, stomach, and intestines.</p>	<p>這些藥物有何作用？</p> <p>紫杉醇是防癌症細胞的生長和分裂的「化療」藥物；也可能傷害生長得較快的正常細胞，例如血細胞、毛囊、口腔內、胃內和腸內的細胞。</p>
<p>Common side effects</p> <ul style="list-style-type: none">• Lower numbers of white blood cells (which fight against infection), red blood cells (which carry oxygen), and platelets (which helps blood clot). A low number of these cells may lead to infection and bleeding• Nausea, vomiting• Hair loss• Fatigue• Muscle aches• Diarrhea• Tingling of the hands and feet	<p>常見的副作用</p> <ul style="list-style-type: none">• 白血球（抵抗感染）、紅血球（攜帶氧氣）和血小板（有助於血液凝固）細胞的數量都會下降。這些細胞的數量減低可能會導致感染、貧血和出血• 噁心，嘔吐• 脫髮• 疲勞• 肌肉酸痛• 腹瀉• 手腳刺痛

<p>Less common side effects with your type of chemotherapy</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drug reaction: difficulty breathing, shortness of breath, flushing, low blood pressure • Mouth sores • Flu-like symptoms: headache, muscle ache, bone ache, loss of appetite • Muscle weakness • Missed period • Unsteadiness when walking • Irregular heart beat <p>As with any drug, other side effects that were not mentioned may occur.</p>	<p>你化療藥較少見的副作用</p> <ul style="list-style-type: none"> • 藥物反應：呼吸困難、呼吸短促、面色潮紅、低血壓 • 口腔潰瘍 • 流感症狀：頭痛、肌肉疼痛、骨骼疼痛、食慾不振 • 肌肉無力 • 錯過月經 • 行路時失穩 • 不規則的心臟跳動 <p>正如其他藥物，可能會出現未提及的副作用</p>
<p>General concerns</p> <ul style="list-style-type: none"> • To help prevent a drug reaction from occurring, you will be given medication before receiving Taxol. However, if you experience any difficulty breathing, lightheadedness, or other changes during the Taxol infusion, report symptoms immediately • Report vomiting or nausea that is not relieved with anti-nausea medication. • Immediately report any fevers of 101" or higher. with or without chills • Report nose bleeds, gum bleeding, or any 	<p>一般要關注事項</p> <ul style="list-style-type: none"> • 爲了幫助防止出現藥物反應，注射紫杉醇前會食藥控制。但是，如果您遇到任何呼吸困難、胸悶或在接受紫杉醇輸液過程中有變化，要立即報告症狀 • 報告不能以抗噁心藥物舒緩的嘔吐和噁心 • 須立即報告 101 度或以上的發燒，不論有發冷與否

<p>unusual bruising</p> <ul style="list-style-type: none"> • Report more than 5 watery stools a day • Ask your doctor about a birth control method for you • Report any symptoms which are unusual for you • Report any problems with walking or coordination 	<ul style="list-style-type: none"> • 需報告 流鼻血，牙齦出血，或任何不尋常的瘀傷 • 報告每天有超過 5 次的稀爛大便 • 詢問你的醫生有關你的節育方法 • 報告任何你感覺不尋常的症狀 • 需報告如走路有協調問題
<p>You may reach a doctor or nurse by calling the following phone numbers:</p> <p>During clinic hours: Oncology Clinic at (415) 353-7070 to reach your doctor or nurse</p> <p>After 5 p.m. or on weekends: (415) 353-7070 to reach the on-call doctor</p>	<p>你可透過以下電話號碼找醫生或護士：</p> <p>在門診時間：腫瘤診所 (415) 353-7070，找你的醫生或護士</p> <p>下午 5 點以後或週末：(415) 353-7070 找值班醫生</p>